

# *Gürmi*

BY TREVIDEA

## Manuale d'uso

User manual

IT

EN

PT

ES

FR

Mod.: RC15

Technical model: RFC-1903



## Taglia barba e capelli

Rechargeable hair and beard

## **ITA: INDICE**

Simbologia.....	p. 2
Avvertenze di sicurezza.....	p. 3
Informazioni d'uso.....	p. 5
RC15.....	p. 6
Funzionamento.....	p. 6
Ricarica.....	p. 6
Manutenzione e pulizia.....	p. 6
Caratteristiche tecniche.....	p. 7
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 23

## **ENG: INDEX**

Symbols.....	p. 2
Safety instructions.....	p. 7
General information.....	p. 9
RC15.....	p. 10
Operating.....	p. 10
Charging.....	p. 10
Maintenance and cleaning.....	p. 10
Technical features.....	p. 10
Waste of electric and electronic equipment (WEEE Directive).....	p. 23

**PORTUGUES:**..... p. 10

**ESPAÑOL**..... p. 15

**FRANCAIS**..... p. 18

## CLASSI DI PROTEZIONE / PROTECTION CLASSES



**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE**  
**NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITA'**



**WARNING**  
**ELECTRIC SHOCK RISK**  
**DO NOT EXPOSE TO RAIN OR MOISTURE**



ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE' PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO.

Se l'apparecchio ha impresso i simboli sottostanti, significa che le caratteristiche tecniche sono corrispondenti al simbolo.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno del prodotto di componenti operanti ad alta tensione; non apritelo in nessun caso.

**This symbol warns the user that un-insulated dangerous voltage inside the system may cause an electrical shock. Do not open the case.**



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla **Classe II**: ciò significa che l'apparecchio è a doppio isolamento, quindi, non necessita di spina con messa a terra.

**Class II Appliance symbol. The double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth/ground.**



Attenzione: questo simbolo indica all'utente istruzioni importanti da leggere e da rispettare durante l'utilizzo del prodotto.

**Caution: this symbol reminds the user to read carefully the important operations and maintenance instructions in this owner's guide.**

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione; conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione; utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso; perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso verificare l'integrità dell'apparecchio: in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi all'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Accertarsi che i dati di targa siano compatibili con quelli della rete elettrica; l'installazione deve essere effettuata in base alle istruzioni del costruttore considerando la potenza massima indicata in targa; un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Se fosse necessario l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghie utilizzare quelli conformi alle vigenti norme di sicurezza; non superare i limiti di assorbimento indicati su adattatore e/o prolunghie, nonché quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito; meglio staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non viene utilizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito, e prima di montarlo e smontarlo.

Le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver staccato la spina.

Qualora l'apparecchio sia fuori uso e si sia deciso di non ripararlo, si raccomanda di renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.

- Non avvicinare il cavo di alimentazione a oggetti taglienti o a superfici calde e non tirarlo per staccare la spina. Non lasciarlo penzolare dal piano di lavoro dove un bambino potrebbe afferrarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di danni al cavo di alimentazione, alla spina o in caso di cortocircuiti; fare riparare il prodotto da un centro di assistenza autorizzato.

- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti. Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate o a piedi nudi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio; le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Tenere il prodotto ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto 8 anni.

- Non per uso commerciale. Solo per uso domestico

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Questo apparecchio è progettato per uso domestico o applicazioni simili: cucine per il personale in negozi,

uffici o altri luoghi di lavoro, per i clienti in hotel, motel, bed & breakfast o residence.

- L'apparecchio non è progettato per essere usato attraverso timer esterni o telecomandi. Prima di ogni utilizzo svolgere il cavo di alimentazione.

Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Utilizzare solo ricambi ed accessori originali e compatibili.

## INFORMAZIONI D'USO



**ATTENZIONE:** non utilizzare mai e per alcun motivo l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia. Se dovesse cadere in acqua non



prenderlo in mano e staccare immediatamente la spina di alimentazione. Evitare che spruzzi d'acqua entrino nell'apparecchio. Se accadono questi inconvenienti fare controllare il regolacapelli da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

- Al primo utilizzo caricare completamente, lasciandolo connesso al caricatore per circa 1.5 ore.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

- Fare molta attenzione durante l'utilizzo: non usare in stato di sonnolenza ed eseguire movimenti accorti e delicati. Non utilizzare su: parrucche, cute irritata.

- Non lasciare il regolacapelli acceso per più di 10 minuti; in tal caso lasciarlo raffreddare per almeno 5 minuti.

- Per cambiare accessorio spegnere l'apparecchio.

- Pulire e lubrificare con regolarità l'apparecchio per garantire migliori prestazioni e maggior durata.

- Non lasciare mai incustodito mentre è in funzione.

- Non avvolgere il cavo di alimentazione all'apparecchio durante l'utilizzo.

**Fare attenzione alle specifiche di alimentazione. Una errata alimentazione potrebbe danneggiare il motore e compromettere la funzionalità dell'apparecchio.**

## RC15

1. Lama taglia-capelli
2. Gruppo lama removibile
3. Regolatore altezza taglio
4. Tasto ON/OFF
5. Indicatore ricarica
6. Connettore per ricarica
7. Pettine Distanziatore
8. Cavo USB
9. Pennellino
10. Olio lubrificante

## FUNZIONAMENTO

Questo regolacapelli ricaricabile può essere utilizzato sia con il cavo USB connesso sia a batteria, se adeguatamente ricaricato in precedenza.

**ATTENZIONE:** se durante il funzionamento a batteria l'apparecchio si scarica, connettere il cavo USB (8) ad una presa USB idonea ed al connettore (6). Attendere un minuto prima di azionare nuovamente il prodotto.

### UTILIZZO

Tenere spento l'apparecchio e montare il pettine distanziatore (7) fornito in dotazione. Scegliere la lunghezza del taglio con il regolatore (3) (da 1 a 10 mm).

Azionare il prodotto con il tasto ON/(OFF) (4) e procedere al taglio. Al termine dell'operazione spegnere l'apparecchio

con il tasto di accensione (4), rimuovere l'eventuale pettine montato e riporre il regolacapelli ed i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini.

## RICARICA

Al primo utilizzo caricare completamente il prodotto, lasciandolo connesso al caricatore per almeno 1.5 ore. Per la ricarica collegare il cavo USB (8) ad una presa USB idonea (PC, caricatore USB, power bank....) ed al connettore (6).

Durante la ricarica l'indicatore di ricarica (5) è acceso in colore rosso. Al termine l'indicatore diventa verde. I seguenti accorgimenti preserveranno la durata della batteria.

Al primo utilizzo caricare completamente la batteria lasciando connesso per circa 1.5 ore. Prima di caricare nuovamente, esaurire completamente la carica della batteria. Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo (2 mesi circa) si consiglia di lasciarlo in carica per circa 1.5 ore prima di riutilizzarlo.

In ogni caso è consigliabile esaurire completamente la batteria prima di procedere a una ricarica.

Se l'apparecchio, anche in seguito ad una ricarica, funziona soltanto se è connesso ad una presa USB è possibile che la batteria non sia più in grado di erogare potenza all'apparecchio. In tal caso contattare un centro assistenza autorizzato.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

Dopo ogni taglio pulire il pettine distanziatore (7) utilizzato e la lama di taglio (1) soffiandovi sopra o utilizzando il pennellino (9) in dotazione.

Lubrificare periodicamente la lama seguendo i passi qui riportati.

Estrarre il gruppo lama (2) tirandolo verso l'alto come mostrato in figura.

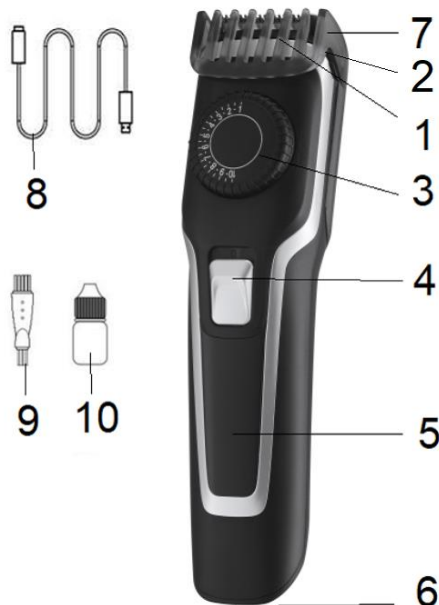
Rimuovere i capelli rimasti all'interno soffiando o utilizzando il pennellino (9) in dotazione. Utilizzare l'olio (10) in dotazione per lubrificare la lama. Sono sufficienti 2-3 gocce se l'operazione viene eseguita spesso.

I punti da lubrificare con l'olio sono due:

Mettere 1-2 gocce sulla lama. Mettere 1-2 gocce sull'incastro dell'albero motore.

Utilizzare solo l'olio in dotazione o altri simili, comunque non contenenti acidi. Rimontare lo sportello (2).

Per la pulizia non immergere il corpo dell'apparecchio in acqua, ma pulirlo con un panno morbido leggermente umido.



## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione e corrente d'ingresso: DC 5V – 1000mA
- Batteria litio 600 mAh, ricarica in 1.5 ore, autonomia fino a 60 minuti
- Regolazione altezza di taglio - Lama mobile in ceramica, lama fissa rivestita in titanio
- Accessori: pettine distanziatore, cavo USB, olio lubrificante, pennellino

## **ENGLISH:** SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

Make sure that the rating information given on the technical label are compatible with those of the electricity grid; the installation must be performed according to the manufacturer's instructions considering the maximum power of the appliance as shown on the label; an incorrect installation may cause damage to people, animals or things, for which the manufacturer cannot be considered responsible thereof.

If it is necessary to use adapters, multiple sockets or electrical extensions, use only those that comply with current safety standards; in any case do not exceed the power consumption limits indicated on the electrical adapter and / or extensions, as well as the maximum power shown on multiple adaptor.

Do not leave the unit plugged; better to remove the plug from the mains when the device is not in use.



Always disconnect unit from power supply if you leave it unattended, or before mounting and dismounting.

Cleaning operations should be carried out after unplugging the unit.

- Not for commercial use. Household use only

If the unit is out of order and you do not want to fix it, it must be made inoperable by cutting power cord.

- Do not allow the power cord to get closer to sharp objects or in contact with hot surfaces; do not pull it to disconnect the plug.

- Do not use the appliance in the event of damage to the power cord, plug, or in case of short circuits; to repair the product only address an authorized service center.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Always store it in a dry place.

- This appliance can be used by children of 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they received supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand hazards involved; children shall not play with the appliance; cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children must not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

In case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit; to repair the appliance, always contact the service center authorized by the manufacturer and request the use of original spare parts; failure to comply with the above may compromise safety and invalidate warranty.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops,

offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; farm houses, bed and breakfast type environments.

- Before every use, unroll the power cord.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Use original spare parts and accessories only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damages may result.

## **GENERAL INFORMATION**

**WARNING: do not use the hair dryer inside the bathtub, under the shower or inside the shower box. If it falls in water, do not pick it up and immediately disconnect the power plug. Avoid splashing of water. If you face one of these problem, before operating it any further, bring the device to the authorized service center; it must be checked by qualified personnel.**

- Before using, fully charge the hair-clipper, leaving it connected to the charger for about 1.5 hours.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Use extreme caution when using: do not use in a state of sleepiness and perform delicate movements. Do not use on wigs or irritated skin.
- Do not use the clipper for more than 10 minutes continuously and allow to completely cool down for at least 5 minutes.
- Power off the device while changing attachment.
- Clean and lubricate the clipper regularly to ensure better performance and longer life.
- Never leave unattended while it is running.
- Do not wrap the power cord around the unit during use.

**Pay attention to the power supply. An incorrect voltage may damage the motor and jeopardize the functionality of the device.**

## DESCRIPTION RC15

- |                   |                        |                      |                  |
|-------------------|------------------------|----------------------|------------------|
| 1. Blade          | 2. Removable blade set | 3. Cutting regulator | 4. On/off button |
| 5. Charging light | 6. Charging input      | 7. Separating comb   |                  |
| 8. USB cable      | 9. Small brush         | 10. Lubricating oil  |                  |

## OPERATING

The hair clipper can be used both weather it is connected with the USB cable or not.

**WARNING:** if during battery working the appliance stop working, put switch (4) in OFF position, connect USB cable (8) to a proper USB charger and to connector (6). Wait one minute before starting again operation.

### HOW TO USE

- Keeping off the unit, mount the supplied comb (7). Choose the length of cut you wish to obtain with the regulator (3) (from 1 to 10 mm). Turn on the clipper with the ON/OFF button (4) and start cutting.
- Once finished cutting operation, turn off the device using the power button (4), remove the comb and store the clipper and its accessories out of the reach of children.

## RECHARGING

When you first use the product fully charge it, leaving it connected for at least 1.5 hours.

To recharge, connect the USB cable (8) to a suitable USB socket (PC, USB charger, power bank....) and into the connector on the rear of product (6).

During charging the LED (5) is red. When battery is fully charged, it becomes green.

The following measures will preserve the battery life.

At first use the product fully charge the product, leaving it connected for at least 1.5 hours. Before you recharge, completely discharge the battery.

When the unit is not in use for a long period (2 months), it is recommended to let it charge for about 1.5 hours before using. In any case it is advisable to fully discharge the battery before recharging. If the appliance, even after a recharge, works only if it is connected to the USB, it is possible that the battery is no longer capable of delivering enough power to the unit. In this case, please contact an authorized service center.

## MAINTENANCE AND CLEANING

After each cut, always clean used comb (7) and cutting blade (1) by blowing over them or using the small brush (9). Periodically lubricate the blade by following the steps below.

Extract the blade set (2) by pulling it up as shown in figure. Remove remaining hair by blowing or using the small brush (9).

Use lubricating oil (10) for the blade. 2 or 3 drops are enough if this operation is carried out frequently. Two points must be lubricated with oil: Put 1-2 drops on the blade. Put 1-2 drops on the driveshaft joint. Use only the provided oil or similar oil without acids.

Clean the main body by using a soft damp cloth, never immerse the unit in water or other liquids.



## TECHNICAL FEATURES

- Input 5V – 1000mA
- Charging light - Cutting height adjustment
- Litium battery, 600mAh, with fast 1.5 hours, lasting 60 minutes
- Accessories: separating comb, USB cable, lubricating oil, small brush

## PORTUGUES: ADVERTÊNCIAS

As indicações seguintes são muito importantes no que se refere à instalação, uso e manutenção deste aparelho; conserve com cuidado este manual para eventuais

futuras consultas; utilize o aparelho apenas do modo indicado neste manual de instruções; outro tipo de utilização deverá considerar-se inadequado e perigoso; por isso, o fabricante não poderá ser considerado responsável na eventualidade de ocorrerem danos resultantes de uso indevido, errado ou irresponsável.

Antes de utilizar, certifique-se da integridade do aparelho; em caso de dúvida não o utilize e dirija-se à assistência técnica autorizada; não deixe partes da embalagem (sacos de plástico, esferovite, pregos, agrafos, etc.) ao alcance das crianças, uma vez que constituem potenciais fontes de perigo; além disso, recordamos que essas partes devem ser objecto de recolha diferenciada de resíduos.

Certifique-se de que os dados constantes da placa são compatíveis com os da rede eléctrica; a instalação deve ser efectuada de acordo com as instruções do fabricante, considerando a potência máxima do aparelho indicada na placa; uma errada instalação poderá causar danos a pessoas, animais ou objectos, pelos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

Caso seja necessário o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e extensões, utilizar só as que estiverem conformes às normas de segurança em vigor; em qualquer caso, nunca ultrapassar os limites de absorção indicados no adaptador e/ou nas extensões, nem os de máxima potência indicados nos adaptadores múltiplos.

Não deixar o aparelho inutilmente ligado à corrente; é preferível retirar a ficha da tomada eléctrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

Sempre desconecte o aparelho da fonte de alimentação se for deixado sem supervisão e antes de montá-lo e desmontá-lo. Sempre que o aparelho estiver fora de uso e seja decidido não o reparar, recomenda-se a sua inutilização, cortando-lhe o cabo de alimentação;

-Antes de cada utilização, soltar o cabo de alimentação.

As operações de limpeza devem ser efectuadas depois de se ter desligado a ficha da tomada eléctrica.

- Não aproximar o cabo de alimentação de objectos cortantes ou de superfícies quentes, e não o puxar para arrancar a ficha da tomada eléctrica. Não deixe que ele fique pendurado na bancada onde a criança pode segurá-lo. Não utilizar o aparelho no caso de o cabo de alimentação ou a ficha se encontrarem danificados, ou em caso de curto-circuitos; Nessa eventualidade, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado.
- Não expor o aparelho a condições atmosféricas adversas, como chuva, humidade, gelo. Conserve em lugar seco.
- Não manusear ou tocar o aparelho com as mãos molhadas ou os pés descalços.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com reduzida capacidade física, sensorial ou mental, ou ainda com falta de experiência na sua utilização, desde que lhes seja assegurada uma adequada supervisão ou se tiverem sido instruídas no uso do aparelho em segurança; as operações de limpeza e de manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Não para uso comercial. Só para uso doméstico.

Em caso de avaria e/ou de mau funcionamento, não intervenha sobre o aparelho. Para uma eventual reparação dirija-se unicamente a um centro autorizado pelo fabricante e solicite peças de substituição originais. A não observância destas indicações pode comprometer a segurança do aparelho e tornar inválida a garantia.

- Este aparelho foi concebido para uso doméstico ou equivalente, em situações como as de refeitórios em

pequenas empresas ou outros ambientes de natureza laboral; por clientes de hotéis, motéis ou acomodação turística, como turismo rural ou residencial.

-Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por intermédio de um temporizador externo ou de um sistema de comando à distância autónomo.

-Utilizar somente acessórios e componentes originais.

Não sujeite produto a impactos, pois isso pode danificá-lo

## INSTRUÇÕES GERAIS



**ATENÇÃO:** não use o aparelho, nunca e por nenhum motivo, dentro da banheira ou debaixo



do chuveiro. Se o secador cair à água, não o apanhe e desligue imediatamente a ficha eléctrica. Evite que salpicos de água entrem no aparelho. No caso de se verificar algum destes problemas, leve o secador para ser verificado por pessoal qualificado antes de voltar a usá-lo.

-A primeira utilização carregar completamente a máquina de cortar cabelo, deixando-a ligada ao carregador durante cerca de 1.5 horas.

-Para trocar de acessório desligar a máquina. Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

-Ter muito cuidado durante a utilização: não usar em estado de sonolência e executar movimentos precisos e delicados. Não utilizar sobre: perucas, pele irritada.

-Não deixar a máquina ligada por mais de 10 min, após o que deve deixá-la arrefecer por um mínimo de 5 min.

-Limpar e lubrificar a máquina com regularidade para lhe garantir melhores prestações e maior duração.

-Nunca pôr o aparelho em funcionamento quando se encontra ainda embalado.

-Não enrolar o cabo ao aparelho durante a utilização.

**Uma alimentação errada poderia danificar o motor e comprometer a funcionalidade da máquina.**

## NOMENCLATURA RC15

- |                              |                               |                                 |
|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Lâmina corta-cabelo       | 2. Grupo de lâminas removível | 3. Regulador da altura do corte |
| 4. Botão para ligar/desligar | 5. Luz de recarga             | 6. Conector para recarga        |
| 7. Pente distanciador        | 8. Cabo USB                   | 9. Pente fino                   |
| 10. Óleo lubrificante        |                               |                                 |

## FUNCIONAMENTO

Esta máquina de cortar cabelo recarregável pode ser utilizada seja com o cabo USB ligado à tomada seja ligado à bateria, desde que adequadamente recarregada previamente.

**CUIDADO:** Se durante a operação da bateria, a unidade irá baixar, trazer o botão (4) na posição OFF, ligar o Cabo USB (8) para a tomada USB adequada e ao conector (6). Aguarde um minuto antes da próxima utilização do produto.

### UTILIZAÇÃO

Manter o aparelho desligado e montar o pente distanciador (7) fornecido. Selecione o comprimento do corte com o regulador (3) (de 1 a 10 mm).

Ligar a máquina com o botão ON / (OFF) (4) e proceder ao corte. Terminada a operação, desligar o aparelho com o botão (4), remover o pente e arrumar a máquina e seus acessórios fora do alcance das crianças.

## RECARGA

À primeira utilização carregar completamente o aparelho, deixando-o ligado ao cabo durante 1.5 horas.

Para recarregar, ligar o cabo USB (8) à tomada USB e ao conector (6).

Durante o carregamento, o LED (5) acende a vermelho. No final ele fica verde.

Os seguintes cuidados preservarão a durabilidade da bateria:

À primeira utilização carregar completamente o aparelho, deixando-o ligado ao cabo durante 1.5 horas. Antes de o carregar novamente, esgote completamente a carga da bateria. Quando não se utiliza o aparelho por um longo período (cerca de 2 meses) aconselha-se a deixá-lo em carga durante 1.5 horas antes de o reutilizar. Em qualquer caso é aconselhável descarregar completamente a bateria antes de proceder a uma recarga. Se a máquina, depois de um recarregamento, só funciona ligada ao cabo é possível que a bateria já não esteja em condições de transmitir potência à máquina. Nesse caso contactar um centro de assistência autorizado.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Depois de cada corte limpar o pente distanciador (7) e a lâmina de corte (1) soprando-lhe em cima ou utilizando o pente fino (9) existente na embalagem.

Lubrificar periodicamente a lâmina seguindo os passos aqui indicados.

Abrir grupo de lâminas removível (2) puxando para cima conforme mostrado na figura.

Remover os cabelos que ficaram no interior soprando ou utilizando o pente (9) incluído na embalagem.

Utilizar o óleo (10) incluído na embalagem para lubrificar a lâmina. Bastam 2-3 gotas no caso de a operação ser realizada com frequência.

Os pontos a lubrificar com o óleo são dois: Pôr 1-2 gotas na lâmina. Pôr 1-2 gotas no encaixe do eixo motor.

Utilizar só o óleo fornecido ou similar, mas desde que não contenha ácidos.

Montar novamente a portinhola (2).

Para a limpeza não mergulhar o corpo em água, devendo antes limpá-lo com um pano macio humedecido.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Saída DC 5V – 1000 mA
- Luz de recarga - Regulação da altura do corte
- Bateria Lítio, 600 mAh, Recarga rápida de 1.5 horas
- Acessórios: pente distanciador, cabo USB, óleo lubrificante, pente fino

## **ESPAÑOL: ADVERTENCIAS DE USO**

A continuación se presentan importantes indicaciones sobre la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar con cuidado este manual para cualquier consulta posterior; utilizar el producto solo de la manera que indica este manual de instrucciones; cualquier otro uso se considera inadecuado y peligroso; por ello el fabricante no puede ser considerado responsable en caso de que se produzcan daños derivados de usos inadecuados, erróneos o irracionales.

Antes del uso asegurarse de la integridad del aparato; en caso de duda no utilizarlo y dirigirse al personal de asistencia; no dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, grapas, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro; además, cabe recordar que los citados elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Asegurarse de que los datos de la placa sean compatibles con los de la red eléctrica; la instalación se debe efectuar en función de las instrucciones del fabricante considerando la potencia del aparato indicada en la placa; una instalación errónea puede causar daños a personas, animales o cosas, por los cuales el fabricante no puede ser considerado responsable.

En caso de que sea necesario el uso de adaptadores, tomas múltiples o prolongaciones, utilizar solo las conformes a las normas de seguridad vigentes; en todo caso no superar nunca los límites de absorción indicados en el adaptador sencillo y/o en las prolongaciones, así como el de potencia máxima marcado en el adaptador múltiple.

No dejar el aparato conectado si no está en funcionamiento; conviene sacar la clavija de la red de alimentación cuando el aparato no se utilice.

Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación si la deja desatendida y antes de instalarla



y desmontarla. Las operaciones de limpieza deben efectuarse después de haber sacado la clavija.

En caso de que al aparato esté fuera de uso y se haya decidido no repararlo, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación.

- No acercar el cable de alimentación a objetos cortantes o a superficies calientes y no tirar del mismo para sacar la clavija. No deje que cuelgue de la superficie de trabajo donde un niño pueda sostenerla. No utilizar el producto en caso de daños en el cable de alimentación, en la clavija o en caso de cortocircuitos; llevar a reparar el producto por parte de un centro de asistencia autorizado.

- No exponer el producto a condiciones atmosféricas adversas como lluvia, humedad, hielo, etc. Conservarlo en lugares secos. No manejar o tocar el producto con las manos húmedas o los pies descalzos.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si a dichas personas se ha asegurado una supervisión adecuada o bien si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato; las operaciones de limpieza y de mantenimiento no deben ser efectuadas por niños a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.

- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Mantener el producto y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No apto para uso comercial. Solo para uso doméstico

Antes de cada uso, desenrolle el cable de alimentación.

En caso de avería y/o de funcionamiento anómalo no manipular el aparato. Para una posible reparación, dirigirse únicamente a un centro autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales. El incumplimiento de lo indicado anteriormente puede

comprometer la seguridad del aparato y anular las condiciones de la garantía.

Este aparato está diseñado para uso doméstico o similares: cocinas para el personal de tiendas, oficinas u otros centros de trabajo, para clientes de hoteles, moteles, hostales y similares.

El aparato no está diseñado para su uso a través de temporizadores externos o mandos a distancia.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales. No someta el producto a impactos fuertes se producirán daños serios.

## INFORMACIÓN DE USO



**ATENCIÓN: no utilice el equipo en el baño o en la ducha. Si cae al agua no lo recoja, desenchúfelo. Evite salpicar agua cerca de éste.**

**Si encuentra alguno de estos problemas no use el equipo sin previamente llevarlo a un servicio técnico.**

- Antes de utilizar cárguelo completamente dejándolo 1.5 horas conectado al cargador.

- No sumerja el equipo en agua u otros líquidos.

- No lo utilice en pelucas o piel irritada. No lo utilice durante más de 10 minutos ininterrumpidamente y déjelo enfriar completamente durante 5 minutos

- Apague el aparato cuando manipule accesorios

- Limpiar y lubricar el “Clipper” regularmente para un mejor funcionamiento y mayor duración.

- Nunca deje desatendido cuando está funcionando.

- No enrolle el cable al aparato durante su uso.

## DESCRIPCION RC15

- |                 |                                 |                        |                 |
|-----------------|---------------------------------|------------------------|-----------------|
| 1- Cuchilla     | 2- Grupo de cuchillas extraíble | 3- Regulador del corte | 4- Botón On/Off |
| 5- Luz de carga | 6- Contacto para la carga       | 7- Peine               |                 |
| 8- Cable USB    | 9- Cepillo                      | 10- Aceite lubricante  |                 |

## UTILIZACION

El equipo se recarga mediante USB y puede ser usado tanto conectado al cable USB o no.

**PRECAUCIÓN:** Si durante el funcionamiento a batería la unidad descarga, llevar el botón (4) en la posición

OFF, conectar el cable (8) a la toma y al conector (6). Espere 1 minuto antes de utilizar el producto siguiente. Ponga al cuerpo principal del equipo el peine (7). Seleccione la longitud del corte con el regulador (3) (de 1 a 10 mm). Encienda el equipo con el botón ON/OFF (4) y comience a cortar.

Cuando termine de cortar apáguelo usando el botón (4). Desensamble el peine y guarde el equipo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

## RECARGANDO

Cuando vaya a utilizar el equipo por primera vez cárguelo totalmente, le llevará 1.5 horas.

Para recargar, conecte el cable USB (8) a una toma USB adecuada (PC, cargador USB, power bank....) y al conector (6). Durante la carga, el LED (5) se ilumina en rojo. Al final se pone en verde.

Para preservar la vida de la batería adopte las medidas:

- Antes del primer uso cargue completamente la batería, lo que representarán 1.5 horas de carga.

- Antes de volver a cargar conviene descargar totalmente la batería

- Si hace bastante tiempo que no utiliza el equipo (a partir de 2 meses) conviene que deje la batería cargando 1.5 horas. Siempre es aconsejable descargar totalmente la batería antes de recargarla.

Si el equipo solo funciona cuando esta conectado al cable USB significa que la batería ya no es capaz de proporcionar la potencia necesaria. Contacte con un distribuidor autorizado.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Después de cada corte siempre limpie el peine (7) y la cuchilla (1) soplando y con el cepillo. Periódicamente lubricar la cuchilla siguiendo los pasos siguientes:

Abrir grupo de cuchillas extraíble (2). Empuje la cuchilla como se indica en el dibujo siguiente. Quitar el resto de pelos soplando o con el cepillo (9)

Utilice aceite lubricante (10) para la cuchilla. Dos o tres gotas son suficientes si se realiza esta operación con frecuencia. Tal como se muestra en el dibujo dos puntos deben ser lubricados con aceite.

Poner 1-2 gotas en la cuchilla. Poner 1-2 gotas en la junta del eje

Use el aceite proporcionado con el equipo o uno similar sin ácidos.

Limpie el cuerpo principal mediante un paño suave seco. No utilice líquidos.



## CARACTERISTICAS TECNICAS

- IN DC 5V – 1000mA

- Luz de carga - Ajuste de longitud de corte

- Batería litio, 600mAh, Recarga rápida (1.5 horas)

- Accesorios: peine, cable USB, aceite lubricante, cepillo

## FRANCAIS: AVERTISSEMENT

Les indications suivantes sont très importantes en ce qui concerne l'installation, usage et manutention de cet appareil; gardez soigneusement ce manuel pour des futures consultations; n'utilisez pas l'appareil que selon les indications de ce manuel d'instructions; n'importe quel autre type d'utilisation devra être considéré inapproprié et potentiellement dangereux; pour cette raison le constructeur ne pourra pas être rendu responsable si des dommages résultants de l'utilisation

inappropriée ou irresponsable de l'appareil se produisent. Avant de l'utilisation, certifiez-vous de l'intégrité de l'appareil; en cas de doute ne l'utilisez pas et adressez-vous à l'assistance technique autorisé; ne laissez pas des parties de l'emballage (sacs de plastique, polystyrène, ongles, agrafages, etc.) à la portée des enfants, car elles constituent des potentielles sources de danger; en outre, il faut rappeler que ces parties doivent être objet de collecte différencié de résidus.

Certifiez-vous que les données constants de la plaque sont compatibles avec ceux du réseau électrique; l'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur, considérant la maxime puissance de l'appareil indiquée sur la plaque; une installation défectueuse pourra endommager des personnes, des animaux ou des objets, par lesquels le constructeur ne pourra pas être rendu responsable.

Au cas de nécessité d'emploi d'un adaptateur, des prises multiples ou des extensions, n'utiliser que ceux qui soient en conformité aux normes de sécurité en vigueur; entour cas, jamais dépasser les limites d'absorption indiqués sur l'adaptateur simple et/ou sur les extensions, ni ceux de maxime puissance indiqués sur les adaptateurs multiples. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique s'il est laissé sans surveillance.

Ne pas laisser l'appareil inutilement connecté à la prise électrique; c'est toujours mieux de le déconnecter quand il n'est pas à l'usage.

Pour le nettoyage déconnectez la fiche du secteur électrique.

Quand l'appareil soit hors usage et ait été décidé qu'il ne sera pas réparé, on recommande son inutilisation, en coupant son câble d'alimentation.

- Ne pas approcher le câble d'alimentation d'objets coupants ou de surfaces chaudes, et ne pas tirer sur le

cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. Ne le laissez pas pendre du plan de travail où un enfant pourrait le tenir.

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche de connexion électrique sont endommagés, ou encore en cas de court-circuit; dans ce cas-là, apporter l'appareil à un centre d'assistance autorisé.
- L'appareil n'est pas indiqué pour être exposé à des conditions météorologiques défavorables (pluie, vent, humidité, la glace, etc.);
- Le garder dans un endroit sec. Jamais opérer ou même toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes avec une réduite capacité physique, sensorial ou mental, ou encore avec peu d'expérience à son usage, pourvu qu'une supervision adéquate leur en soit assuré, ou s'ils auraient été instruits à l'usage de l'appareil en complète sécurité. Les opérations de nettoyage e de manutention ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf pour ceux qui sont âgés de plus de 8 ans et sont supervisés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- N'utiliser que des accessoires e pièces d'origine.

Si le câble d'alimentation est endommagé ou en cas de panne et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, en tout cas, par une personne possédant une qualification similaire, afin d'éviter tout risque. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de la garantie.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages et des applications similaires: les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, pour les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, de type lit et petit-déjeuner, hébergement.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie extérieure ou une commande à distance.
- Avant chaque utilisation, effectuez le cordon d'alimentation. Ne soumettez pas le produit à des chocs susceptibles de l'endommager.



### **MODE D'EMPLOI**

**ATTENTION: ne jamais utiliser l'appareil dans la baignoire ou dans la douche. S'il tombe dans l'eau, ne jamais le récupérer avec les mains et le débrancher tout de suite. Éviter que des jets d'eau rentrent dans l'appareil. Si cela se passe, faire vérifier l'appareil par quelqu'un qualifié avant de l'utiliser à nouveau.**

- Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides.
- Lorsque du premier usage charger l'appareil complètement en le laissant branché pendant 1.5 heures.
- Prêter attention pendant son utilisation : ne pas utiliser pendant un état de somnolence et faire des mouvements précis et délicats.
- Ne pas utiliser avec perruques et peau sensible.
- Ne pas laisser la tondeuse cheveux en fonction pendant plus que 10 minutes; si cela se passe, la laisser refroidir au moins 5 minutes.
- Pour changer d'accessoire, éteindre l'appareil.
- Nettoyer régulièrement l'appareil afin d'assurer meilleures prestations et une durée plus longue.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il est en fonction. Ne pas enrouler le câble pendant que l'appareil est en fonction.

# Faire très attention aux l'alimentation: avec des caractéristiques différentes pourrait endommager les fonctionnalités de l'appareil.

## NOMENCLATURE RC15

- |                          |                          |                           |                       |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|
| 1. Tondeuse pour cheveux | 2. Groupe lames amovible | 3. Régulateur de longueur |                       |
| 4. Bouton marche/arrêt   | 5. Témoin de charge      | 6. Prise de charge        |                       |
| 7. Sabot                 | 8. Cable USB             | 9. Brosse nettoiyante     | 10. Huile lubrifiante |

## FUNCTIONNEMENT

Cette tondeuse à cheveux peut être utilisée soit avec le cable branché soit à batterie, si bien chargé d'avance.

**ATTENTION:** si pendant le fonctionnement à batterie l'appareil s'éteigne, placer le bouton (4) sur OFF, brancher le cable (8) à la prise USB et à la prise de charge (6). Attendre une minute avant d'allumer à nouveau l'appareil.

### USAGE

Garder l'appareil éteint et fixer le sabot (7) fournis. Sélectionner la longueur de coupe avec le régulateur (3) (de 1 à 10 mm). Allumer l'appareil avec le bouton ON/OFF (4) et commencer à tondre. A la fin de son utilisation éteindre l'appareil en utilisant le bouton de marche/arrêt (4), enlever l'éventuel sabot et ranger la tondeuse à cheveux et ses accessoires hors de portée des enfants.

## CHARGE

Lorsque de la première utilisation, charger complètement l'appareil pendant 1.5 heures.

Pour la charge brancher le cable USB (8) à une prise USB adaptée (PC, chargeur USB, power bank....) et à la prise de charge (6).

Pendant la charge le témoin (5) s'allume en rouge. Une fois chargé, le témoin devient vert.

Les indications suivantes aident à sauvegarder la durée de la batterie.

Lorsque de la première utilisation, charger complètement la batterie en gardant le cable USB branché pendant 1.5 heures. Avant de charger à nouveau, épuiser la batterie. Quand l'appareil reste inutilisé pendant longtemps (2 mois environ) il est conseillé de le charger pendant 1.5 heures avant de l'utiliser.

En tout cas il est conseillé d'épuiser complètement la batterie avant de le charger.

Si l'appareil, même après une charge, fonctionne seulement si branché au cable il est possible que la batterie ne soit plus capable de fournir puissance à l'appareil. Dans ce cas s'adresser à un centre d'assistance autorisé.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Après chaque coupe nettoyer le sabot (7) utilisé et la tondeuse pour cheveux (1) en soufflant au-dessus ou à l'aide de la brosse nettoiyante fournie (9).

Lubrifier périodiquement la tondeuse en suivant les indications suivantes:

Ouvrir le groupe lames amovible (2) en le tirant vers le haut comme indiqué sur la figure.

Enlever les cheveux présents à son intérieur en soufflant ou à l'aide de la brosse fournie (9).

Utiliser l'huile (10) fournie pour lubrifier la tondeuse pour cheveux. 2-3 gouttes sont suffisantes si l'opération est répétée régulièrement. Comme montré dans l'image à côté, les parties à lubrifier sont deux : Mettre 1-2 gouttes sur la tondeuse pour cheveux. Mettre 1-2 gouttes sur le point de verrouillage au bloc moteur.

Utiliser l'huile fournie uniquement au d'autres similaires qui ne sont pas acides.

Pour le nettoyage ne pas plonger l'appareil dans l'eau mais le nettoyer à l'aide d'un chiffon à peine humide.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Alimentation: DC 5V – 1000mA
- Régulateur de longueur de coupe
- Batterie Lithium, 600mAh à charge vite: 1.5 heures environ.

- Accessoires: sabot, cable USB, huile lubrifiante, brosse nettoyante.



## RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



## WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

## RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

## RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

El producto está hecho de sustancias no biodegradables y potencialmente contaminantes si no se desechan adecuadamente, otras partes pueden ser recicladas. Es nuestro deber de contribuir a la salud ecológica del medio ambiente siguiendo los procedimientos adecuados para su eliminación. El contenedor tachado símbolo indica que el producto cumple con los requisitos de las nuevas directivas adoptadas para proteger el medio ambiente (2002/96/CE, 2003/108/CE, 2002/95/CE, 2012/19/CE) y debe desecharse adecuadamente al final de su vida útil. Si necesita más información, pregunte por las áreas de disposición de residuos dedicados a su lugar de residencia. Quién no disponer del producto como se especifica en esta sección será responsable conforme a la ley.

## RÉSIDUS D'APPAREILS ELÉTRIQUES ET ELÉTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodégradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbole montré à côté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement a la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.







er conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

*To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at [assistentatecnica@trevidea.it](mailto:assistentatecnica@trevidea.it) asking for the service centers supervisor.*

**La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.**

**TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.**

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE  
*Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.*



[www.girmi.it](http://www.girmi.it)

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI  
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA